

مجلة منارات لدراسات العلوم الاجتماعية

مجلة دورية تعني بنشر البحوث النفسية والسوسيولوجية والفلسفية

MANARAT Journal for Studies of Social Sciences

Periodical Journal of
psychological, sociological and philosophical research



MANARAT Journal for Studies of Social Sciences
مجلة منارات لدراسات العلوم الاجتماعية

المجلد رقم (01)

العدد رقم (02)

السنة (2019)

الشهر (جوان)





جامعة ابن خلدون- تيارت
كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية
قسم العلوم الاجتماعية



مجلة منارات لدراسات العلوم الاجتماعية

مجلة دورية تعني بنشر البحوث النفسية والسوسيولوجية والفلسفية

MANARAT Journal for Studies of Social Sciences

Periodical Journal of
psychological, sociological and philosophical research

دورية علمية محكمة

تصدر عن قسم العلوم الاجتماعية بجامعة ابن خلدون

الرئيس الشريفي

أ.د. بلفضل الشيخ / مدير جامعة ابن خلدون؛ الجزائر

رئيس هيئة التحرير

د. سماتي حاتم / جامعة ابن خلدون؛ الجزائر

نائب رئيس هيئة التحرير

د. قندوز محمود / جامعة ابن خلدون؛ الجزائر

مدير التحرير

د. مرزوقي محمد / جامعة ابن خلدون؛ الجزائر

رئيس الهيئة العلمية

د. سعد الحاج (جامعة ابن خلدون الجزائر)

الهيئة العلمية	هيئة التحرير
أ.د. قلي عبد الله (جامعة الجزائر 2)	د. بن قويدر أمينة
أ.د. تاج محمد (جامعة تيارت)	د. سليمان تيش تيش محمد الأمين
أ.د. قريصات الزهرة (جامعة تيارت)	د. سعادة ياسين
أ.د. تاويريت نور الدين (جامعة بسكرة)	د. زهواني عمر
أ.د. تعوينات علي (جامعة الجزائر 2)	د. بوسكرة عمر
أ. د جهاد حمدان (الأردن)	أ. موهوب مراد
أ.د حمد بليه العجمي (الكويت)	د. قليل محمد رضا
د. ناصر الموسى (السعودية)	أ. أم الرتم نور الدين

د. حفصة الطاهر	د. لكل فيصل (جامعة تيارت)
د. براخية عبد الغاني	د. ريعي محمد (المركز الجامعي غليزان)
د. بن موسى سمير	د. نابلسي صباح (تونس)
د. ياحي عبد المالك	د. جوادي يوسف (جامعة بسكرة)
أ. كرتالي نور الدين	د. بوضياف عادل (جامعة المدية)
د. بركات عبد الحق	د. بن حليلة محمد (جامعة الجزائر)
د. خلفه نصير	د. سبع محمد (جامعة وادي سوف)
د. حجاج خليل	د. سامية عدائكة (جامعة وادي سوف)
د. عرقوب محمد	د. عثمان مريم (جامعة الطارف)
د خريش زهير	د. جمال بالبكاوي (المدرسة العليا لأساتذة التعليم التكنولوجي،سكيكدة)
أ. قاضي مراد	د. جلول أحمد (جامعة وادي سوف)

محددات النشر

- تقبل المجلة المقالات المحررة باللغات العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية.
- تحت المجلة الباحثين على اتباع الشروط و المعايير الواردة في دليل النشر الخاص بالجمعية الأمريكية لعلم النفس (APA) في طبعته السادسة.
- تقبل المجلة المقالات بأحجام لا تزيد عن 20 صفحة.
- لا تقبل المجلة البحوث المنشورة سابقا ، أو التي هي قيد الدراسة للنشر في مجلة أخرى.
- يُقدم العمل في ملف وورد فقط.
- حجم الخط (16) ونوع الخط (Microsoft Uighur) ، وأن تترك مسافة واحدة بين الأسطر ؛ وتفعيل روابط الويب بوضع خط تحتها ؛ لكي يتم فتحها.
- تزرع الصور التوضيحية والجداول والأشكال حسب ورودها في النص ، ولا توضع في آخره.
- عدم استخدام الهوامش ، ويمكن استخدام التوضيحات في النص ، كما يجب إضافة الوصف التفصيلي في ملاحق منفصلة.

- لا يجب أن ترد أسماء المؤلفين في متن النص أو قائمة المصادر ؛ وإذا كان لزاما فعل ذلك فيتم استبدالها بكلمة (المؤلف) ؛ ويعتبر المؤلف مسؤولاً عن إعادة تصحيح هذه التغييرات في حال قبول المقالة للنشر.
- يجب على المؤلف أن ينسخ نسخة من الاتفاقية ويوقع عليها ويرسلها إلى هيئة تحرير المجلة.

لزوم المراسلة

- يتم رفض أو قبول البحوث اعتماداً على تقارير المحكمين.
- عند قبول البحث يتسلم الباحث إشعاراً بالقبول ، وفي حال طوالب بالتعديل يمنح مهلة لإتمام جميع التصويبات والإجراءات (إن وجدت).

عناوين المراسلة

البريد الإلكتروني:

manaratrevue@gmail.com

الهاتف:

00213776361285

00213699739266

العنوان:

كلية العلوم الاجتماعية والانسانية، جامعة ابن خلدون، تيارت 1400

الموقع الإلكتروني:

www.univ-tiaret.dz

www.manarat.com

مواقع التواصل الاجتماعي

@MANARAT

@MANARAT



المحتويات

رقم	صاحب المقال	عنوان المقال	ص
1	د. ليلي حمدادة بلهجاهد خيرة	العوامل المساهمة في إنجاح تسويق المنتجات	31-9
2	أ/ بوكصاصة نوال	" أهمية المقاربة السيكودينامية في عمل المختص النفسي في علم النفس العمل والتنظيم"	61-32
3	د. قرينعي أحمد	إدارة الموارد البشرية (المفهوم ، التطور والإستراتيجية)	74-62
4	أ. عمارة الجيلالي د. عرقوب محمد أ. بلعباس خيرة	وضعيات الوقوف في العمل وعلاقتها بآلام الظهر المهنية لدى ممرضين الصحة.	87-75
5	د . أمين محفوظي د. سعاد عباسي	إستراتيجية العملية التكوينية وتأثيرها على تطوير وتنمية الكفاءات – دراسة ميدانية في مؤسسة سونلغاز-	-88 109
6	د. مرباح مليكة مختار خديجة	واقع تسيير الموارد البشرية	-110 132
7	Dr Benmoussa Samir Seddik Fatiha	DE L'AUDIT EN GÉNÉRALE A L'AUDIT SOCIAL DES RESSOURCES HUMAINES	-133 157
8	د./ فارسي إبراهيم الخليل	الفروق في اتجاهات طلبة الجامعة نحو ممارسة النشاط البدني الرياضي	-158 174

175- 204	استنزاف الأنا وعلاقته باتخاذ القرار لدى عينة من طلبة جامعة دمشق	رغد زنتوت	9
205- 231	بناء برنامج إرشادي معرفي سلوكي مقترح لتحسين العادات الدراسية لدى تلاميذ السنة الرابعة متوسط ضعاف التحصيل	د. الزهرة الأسود	10
232- 246	إحصائيات عن الجامعة الجزائرية (1962 – 2018	د. سماتي حاتم د. قندوز محمود	11
247- 261	مصادر الضغوط النفسية في العمل واستراتيجيات التعامل معها	د . بن يحيى عمار	12
262- 278	تخطيط المدينة في ضوء نظرية التنظيم المكاني مدينة تيارت نموذجا	د. عمر بوسكرة د. سليمة عبد السلام	13
279- 295	برامج الكشف المبكر لصعوبات التعلم لدى تلاميذ ما قبل المدرسة في ضوء نظرية الذكاءات المتعددة	د. محمدي فوزية	14
296- 305	تداعيات المرض في الأمثال الشعبية الجزائرية	د. موسى إسماعيل شماخي د. عبد القادر عنصر د. سميرة بدوي	15

كلمة رئيس هيئة التحرير

الحمد لله الذي أنعم علينا بفضله ، وصلى الله وسلم على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ، وبعد : إنني على يقين وثقة من أن صدور العدد الثاني من مجلتنا سيكون دعماً للبحث العلمي والتأصيل له ، وفق القواعد والضوابط المنهجية العلمية الأكاديمية ، باعتبارها مجلة علمية محكمة .

وصدور العدد الثاني ما كان ليتم لولا مساهمة أطراف عديدة في ظهوره من مؤلفين ومراجعين و مدققين لغويين ، فلهم منا جميعاً كل التقدير والاحترام ، وإننا نعتقد أن المجلة اليوم انطلقت لتكون منبراً علمياً تتلاقى فيه الأفكار ، وذلك ليس على مستوى مفكرينا وباحثينا فقط ، بل بينهم وبين غيرهم من أقطار وطننا العربي الكبير ، وغيره من الأوطان الأخرى .

واشتمل العدد الثاني على مجموعة من الدراسات والأبحاث متنوعة وثرية ، تنوع ، وثناء العلوم الاجتماعية ذاتها ، ولقد جاءت مجمل المقالات المقدمة للنشر في هذا العدد متنوعة حتى من حيث انتساب مؤلفيها إلى مؤسسات جامعية و علمية مختلفة جزائرية و حتى من دول عربية

وتغتنم هيئة التحرير هذه الفرصة لدعوة كل الباحثين والأكاديميين والتواقين إلى المعرفة والبحث العلمي لتقديم بحوثهم ودراساتهم العلمية للنشر في مجلة منارات لدراسات العلوم الاجتماعية

وأخيراً .. ندعو الله تعالى إن يوفقنا في تحقيق أهداف هذه المجلة ، وأن تكون رافداً حقيقياً للتطوير والتنمية وتحسين الأداء الاقتصادي ككل .

رئيس التحرير: د. سماتي حاتم



[. \$ % " ' • 4 > > 1 X † : * \$ * † : † < . h z
Q # B Q h e B X , & 7 ! " o] _ # B
!" : • & < 5 h . # B ` S • 4 > > 1 { . \$ %] h |
] . B : " - 5 B & 7
: o % & # B @ a t B P & • 4 > > 1 { . \$ % }
] . B : " - 5 h e ' * U
† # \$ P & \$ 5 # 7 B P • 4 > > 1 5 @ : . \$ h i
Q * B X , & 7 ! " ! ! # B 7 0 ¥ " \$ '
Vu \$ % V 7 ! & 5 & 7 • 4 > > 1 } . 9 b , & 7 {
b . u B # ; & \$ % 7 u O E . # @ V B " .
& - B ; & .



NR ET "TNmb P " |YV
v N ! "

. u4 1 -5& #
. u4 1;a : * #
=>hx• ! s ž=>hx•;a75 s

•Z0

6" ^7 9Q . _ Q: S U0 (&Y&. 5
\$% ,- 7 \$7 . &) 67\A . ` % S U07
. a? & ! 8 U . & _ T. ` % „&
\$] <]
9. A 7* \$ - , ¥"7 ¥ o&Y\$% 6qA
)\ 7 tq ` % < 7 - S-. \$9 ¥"
\$ a* \$ -! V a 75 V * - 5 V-7.:7q
m " : &A 7W 6 * X@ tq 1& "
` % B\$ - , ¥"7 B " : • < 7 -

2-IKGŽFK•

*TMNEI IKO•" •Z'K •EKN KN' IO—Z'FZ'HK
FZ> FH>KZE>œ 3ZGKEFO'ZG">AEKN šOKE'EKE'I
—" E•EFZKE>M EKI E•šHGKZ>F' FH>KGH' KN'
•EIKGE—OKEH> HJ šO—'EF I'G EFKOZ'J.*



KGZ>IŠHGK GHOK'I Z>••GZE>ZEMNGHKONIE'Id
 GZEI'• E> KN' 'EMNHGMŽ>E¾ŽKEH> KN'HG" ŽI H)' HJ KN' •HI
 E•šHGKZ>K KN'HGE'I 'E>•E>MIKNZEŠZKEŽ
 JŽFE'EK" E> 'E'œ KN'> KN'IEŠHKINE-Ž'EKEI'
 Z>•OI' KN'• E> Z ŠHIEKE ' Z>• GZKKNZK'Z>
 IKI•Z'• KNEI ZŠŠGHZFN EI KN'
 £'''•HGŽ>>E>Mœ FEK"œ IŠZKŁ

•.: . y }
 b 70. S!" μ&V \$% ,A \$7 :<nS51807,f
 * \$% `@: .: 7 [: u: v qU% \$ZW * U
 &] jqA ,7 lc B: S5&7 ?&]W U07
 :] V :@ \$7 uW# OE _o &5 m U
 ;* -! S U07 * 9. <:V
 %- 7 #c " *8&A^9%S,U0'
 * 7u \$< &" ,7V lc T V _!@Q:f @ 9. V
 9 ` "7 \$% ,& R & qW*. #]7
 &] XY& Z70 S U07< BQ 70 ^ ...
)* :? X u) * ξSU0 #:*~ ,7V 7 •..
 S U0 q4 B ^ , \$ @ \$"8& \$ f&7
 `8" <&7 < .& < !9U# -
 7 .:0 . .:0 %_ _." :*"] '
 77)" -\ q_ V%77 .:0] .:0
 U. j . b] -\ 4,, o V-@ U j #]. %&7 _
 A ... \$] <]
 , * % , * 5:"V, ' d.]]0 :*) * :7 S U07
) * μ 75 & &A Q: ξV.B(7u, * #]7@
 * : S U07 V. 9. o' B#: . .`% " : XY&.
 qA\$SU0 V^ . R< 75 v ,] \$
 e< BQ: W# _! 9. d- `W0 ; V \$% W :7



\$% # u @) c B7? 6... ".... w WjqACE &
[aW 9. 5 " ^ w %&).#:@ yā
jqA \$% " @ & < U U07 +%, S I
) d U7 [aW 9. T % U0 S U07 5 : 5 :
B & , \$% @ `8 " S U0 " : \$% . . :!
" : \$% S U07 S U07 75 ['
R & [" ,7 B 5 : & Q : : U
`% Q: S U0 \$% d. €& 7 U7 5 5
` Q: Q-5 .:W \$% B . U U07
70 .:0 %& \$% :
•5 : # :
o&Y \$% " : S U0 (&Y&. [8 ?&]W0. @aU
\$%) * 5 : jqA \$% 9 d< :7* :%"7 ¥
Z 0! u 9. T &A9 . \$% u [aW9. (&Y&
€ \$% X \$7 U" jqA B "K S U07 ! ,V%
V\ W ... => h\$ u V\ W \$% 5 : CE < u Bm
" + 9† %
•5 : \$VZ.
X . @ lc T\$?& jqA V75# \$% : 9† d<:
< " : S U07 XX@ U U Y `m Z 0
Bo] 75B ¥<a9 ^7 †q B \$?& \$V" o u c c¥" 5 :
< :A X. _ : < c% V : 9 d< Q B 7 7
, ¥"7 ¥ o&Y \$% ' ["7 \$B 5 : jqV #:
\$% U07 %X @ * b! - \$% ...; 7A! \$7 B \$ -
V7 _ e < 9. 5 A ¥ b? 6% : A \$? B q U"
μ) * " : @ : & ? b? μ 75 [aW 9. v l
* 7u A ¥) * < & @ & X ! U U0 e X @ &
U R u) c B . : . : 0 f & 7 . B j 7 @



\$?& \$V" [aW/ 9. V *]7 , \$7 T -:
 m]< 7 a `m S& ¥<
 •5 : Q y.

\$ o :\$%T ? m 9. ! V \$%
 : e < B] + 8 \$7 + 8] \$7 € ^V 9.
 &" V 9. OE BQ ... ! V
 B : 5 - . V 9. Bt B' &...
 € @7 \$7 , 7. 9* lcB! 9. :
 => % . Q A 9* : h~\$ &< S5&7 t) U
 B ~}h h z . & Q -5 B, ~->m 9^p B
 X . 7. & > _> } > } > 7 < .

•5 : Q Zm]W
 • s yj

. OE _ : % B9 75 {i} "5 A # OE 5
 : u& e < BQ \$&" r) * " B] m
 8 < X .) * #&u&. 6 &- V @ & # 7 \$ a š
 b \ t # ` 8 9* €&" 9 ? <! V) % Yc B V
 7 & \$7 5 5 R V @ & \$ Q €&! 9
) * Q& 8) ; & 75* \$% B 7 \$% Q& V
) & 75].) Q& 8 [7 X. v < OE BQ :
 &^a V^a ,5 Xu 9 : < & 7 „A @*
 •V". _q : * V Q _n^a) c , : \$%
 .. ž OE : @ A

Š < 9_ . 9. ::
[4NKKŠI...Z...H](#) • m ĩ ĩ 4VA
 B h ~ { } * +5 B " R @ \$ t q V q A 7 : y
 \$ „ U & V % B . - 9 * X. X. , 5 6 * ` U
 e :



" : &" V >i:) * jqAX •a5 \$" y@
B, 5 \$" 9@& \$" 98&. :@E e <B : %
\$A . W l@B .a5 \$" @ ,5
Q : W 9 c .a V c & 0 Q _ \$7
e <) #& -! &. @ 9* * \$. :u <Yy
, " B : %U"9. , _ :) * :u X e <B, A: d
) * † & 7 ^ W u 5) * V". p lcB9 @) <Y
: B, . !* , ^ † l) * X%V". \$ d B, . ŠaŠ
, _ >i \$ & 9 9 %
• & U Zm j@
<a \$Y9. 7=A>x x V". . A 8 # & & W
Ō 7 -A= |== `8 " €&V `8 ". }|= xii
< u < &A @ V%&""5 h>>>e>9. U. 8 VS5&7.
V7! B U" \$% , V. \$A B U5&7. Š . X. ě
. A 8 # & W ? [& 0 \$ \ & €
€&V `8 ". 9. h|≠A <a \$Y9. 7hA>x x>".
rU5 9h>~> " :.) lc 7 -A= |== `8 "
& - \$ 7 + 8 9. 1[... u) * X V &- v l
4 ĩ • NKKš!..... • ŽG \$ &"] \
\$ - , ¥"7 y ¥
-74šBKEZ' ©EIKGE-1\$ - , ¥"7 ¥ o u
_ BS U07 ¥ <a <@ \$% \$ ¥
]7 B^ X@ & 9. ; ¥" & " - V ¥Zmj
X&7) * ¥" jqA o&Y \$% S T U 0 7 B t R V^
* 7 \$ 7 B V^ - X@ & \$ & U!a \$ -
h4zB=>E&, ¥ W 1 # 7. - . "# @a V^ X.
OE " \$ 7) U U 0 7 1 " μ 75 [aW 9.
. & • 5) * , @ X@&) * @ X@ & S U 0
¥" U U 0 7 1 " jqA OE)_* : ŠnT6 . & B6



9. T _& R & , qBS a * . ` % 9. : 7c
_& R &)c * & Y & SU0 707 0E7< -
) * * & Y & SU0 !% \$% Q% qA f@ B V - A \$%
X@ & S U0 * \$% : : u j & u v q : B V"
, V .# % u 7<) * _& R & 7* , @
¥ \$% u \$ 7 Zm " - , @ X@ & S U0 5 # \$%
h|B6 Xu B& , ¥ \1f W S U07
S % : 7 !Bf UW f QB9 d< 9.f : : e <
B @a)cA^ : 7 c BS % 7 #
qA Q&-)7< , # u 9. &A VQ : \$% U07%
, V* Y , V u 7# % ... 5 # 9. : T[% ru
f \$% _ -!A . T\$ X7 " " * 7u
h|B` Xu B& , ¥ V1t^ < X@ & S tU0
6 !. \$%)7< ^ 7. 2% . X & \$ X7 %
?&]W ^ f&5 .:0 9. : : # - e < B & d7f
jqA * . 9. : q B) : *) * : 7 U". 7
U" jqV Vu& 7 < 75 SU0 \$
V U < : A \$% f " ` % _ V jqA 9-7)7<
* . : W , : \$% f : d 7A e < Tf : :
< 5 @ r \$% Q d 77% f : : . Bf & 7
& 6 W . [aW 9. T\$ < 5 [aW 9. * 5 I
; 7A 9. : .) c ~ 7 ... 8 < A " 7. \$ @ :
|=9. d \$ & <) * % & 7 e B & & 0 X V
X@ & j d' A B \$ " 8 & C 7 9 Y X { > } V". \$ @ & .
Qlc B ?&]0 % - „ 7 5 V] _ \$ 7 :
AA ¥ B V % 77 < I „ 7 X @ \$ &
. B6 * : ! o " U ?&]W 6 * t & 7
4% Š & B " % B1 A9. 6 " * <



•": \$% . :.0 yS U0
)c::7 `...)ç au #& T :@ -% \$A S
": [aW 9. S U07 ;&V \. †q -Q&8jā
R &u ,¥. \$% 70 &] \$% S U07 ;:075 :@ B Y
4/B=>>B :< €& †&5&1V". - ?&]W
_ vq 0. B V Q Q (U75 "-5 w\$A^%%
B 75 9. A % ` 7 U .& * 6c 6.
_ U X. 6 *)cT@ u ≤ #! CE*&'% q
,.]7 UU0 #:*c 9. v |) * +- \$7B#&
TOE@&X. * % CE ?\$7 B \$% " :
V7@ 8 # ,,). d b# : Q- €qu U". V u
" , 7 9- _!_ 70 _! 9V¥%
)c % YBA :.0 `%. ∇%%
\$Y € <)* Q&- <&5 v TQ X5&7 -. %& ;:*
S5& \$% S:7 _! jqA d R? .B*
†^
9. - .\ 5 # 1": jqV SU0 `*) * X v q
`5 "7. *)c ~7 jA E A]< <7 -.
SU0. XY 9.4\$* 7u †#]7@ B\$u& & 1. B.:"V
7W : v | B V #! b 70. f: : ,ma.
†q †B ,] # \$ Bμ ;:075,,& Q: X@ 8
Zm]0 X. " [-\#: `%, .]7 #
4 1 U" % d ! U
±S U07 &A5.9. * & . ""Al)c # 7 `5
* A&u -! vjA _±SU0 b _ SU0 9
R 5! 8 μ f7 c BS %, b?&) SL
Q: a% v q T V SU0 U" \$% A&A9-
#&V _ [q , -7 :7® :S U07
S U07 * \$% #&!" 7:A



` 7 m#) #:7.'! ^&A \$V". , * 9%
 \$%#% _ #% * + * &A *70 9# .-
 OE@& + \$% B6"* o " 75# 0-9 Uu j 9.
 X. Q 7 P \ Q # # ". f " #St#U0U. 0-
 €& †&5& 1,\70 S * < . \$% 9 UU0
 4z B6 Xu B : <
 •" : S Uu
 X@ & & 7 Q Aq07 \$7 &AoSuU07 :
 <&5 n "7 Y ,V% 5 # : _ qA ^%&?0
 " : S U07% . \ ; * S: L R 7 \$% Q&-
 A &U . " : 8 X@ ,V%&V5 #q70
 \$. 9. Q&-7 R % #. : _ 'OE %A ^%A/
 u) c †#n . T\$% d \$* 7u v H\$V%0B`%
 70 6 8! V% [Q V.% 9< w 5'
 A ... % d * 7u
 9. #. :m % ` . '! 5 Q-7# ..)s* "
 9 . # % , \$% ^ . -7. \$! . ` X@ & B\$%d
 o" X. .-7 * 7u w \$%7@: , / "
 h4/Bhx-B†#- #8\$5
 < S U0) *]7 : , " : S U07%c` %
 9. B " : 6 % X \$7 X@ & \$% M C B C E @
 Q: 6 * BQ: \$ @& (.) c " : S U0 " A &
 `8 " A & V. @ . & S m @ X , qE
 9. `d " Q: QA V7u :7 \$7 V * :7
 B] : . #1n% , @. U" \$% \$ 75 V @&. A
 4z Bhxii
 _ :<) c :7 . " [: \$% . -dQ: Q9"A
 V". `8 " 9. A ... ;& ? *) * V u < (
] Q:) * Q :7 d _ Q: jqA @-5Q @c\$



* ? 6_ & ^0 9. ,V u < :5 \$% ,\
,A: ^ ,A k `8" jqA Q -5 Q-% \$&
\$7 : "] # & _ " : 9. ,V u < 7?
m# # 7. @a"V v q B - "\$% X"]
V @c " : 9
•" : S U0 < yA
U w ¥ < 9 \$% " : S U07 \$ m
9 < b WA ... #]7@ V". * 7u . :.0
4h/zB=>>B\$: \$ *
B. :.0 * "] `8" &! (9_ 9 @a
; 9. (& # c&! o <8" 9 [# ,&X *
`5 "7
9. B "- o <\$% %&!- `8" . A"7
 \ • ; 7A q_ BÙ OE@ o.^ Q&- . Q
A ... o ^0 <
u 9. v l * "] `8" 9* Q -. : 8"]
s c V - V m * "] Q W # Y & ^ 9.
` 8 9* \$ B/W X 8 | 9* " : ` "
` W B\$ 9 % "7) 9\$(& Q 9. " . o uc
. † . † ^ < X 8 V Q&- e " :
jqA Q&- e B _ 9 | 85 . " . `8" . Z]
" : `8" . 9 % - ` W) f * W `8" ["7. \$% `8"]
V _
V < \$% ` 7 4 \$ 7 7 T 1 , , a :.0 " : x u :.
Q - , < X. V : @
.: ` 8 9* v l T X @ & .) c 9- . 9]7
70 a ? & " m 5 7 v q (& B 5 U
" : W # a ? & " _ < \$% A & 7 ut Q



B `8 " ?MW `8 " " : []
!&5 _ :0 `8 " B,? & Ú
" % d 7 :0 q "7_ #
!A Q- ! e T 70 " : \$%8 A ...7
)c [&?& 9.98 & \$.: \$ % B V c [&?&
- % d- * . ; * R v l T _ # V75 :0 c
_aV75 # :0 ,: \$ % \$%7
; < #, f ; * ` 8 9 * Q -] [& 7 u 9
] ' ! V % & 7 \$ 7 9 _ o " < j t
ma "-
. ` W : : u * " ? _ . o ! - " : #] 7 @
,, \ 9. \$ 7 T #] 7 @ d75 X ! 7) * :
" : Q - / % ` W ~ 7
" : A %] P & 5 \$ % & ... * 7 u ,
4h / B6 Xu B \$: \$ * 91 < b W
: ; SU0 9 * ; * - !] " ' U0 Q % ; &
" : & U) u : \$ " S U 0 7 % B W . - % B X
; SU0 ; : 0 , V B ! " 8 & 7 _ e V T ; W
B 5 " . - . V u \$. d " : S U 0 7 %
X 7 \$ % ; † 6 u & † #] 7 @ \$ * 7 u ; : 7 n
• " : \$ % . : 0 S U 0 y A
k " 5 n V . : \$ 7 . : 0 \$ A . " : . \$ %
[d 5) _ V "] 9 - Q - V V : 7 7 V %
4 / B = > > B < u † : * Q < \$ * .
s4c i & 5 B a 1 • 7 _
. u B : A . B • . : B [† B ^ # 1 • 7 \$

s4c



) 5& " * @ B\$ 7 - B:l1•% d \$
s4cb< 7 Bμ
Bo ^0 < B Y R*a B†#16 %7
s4c€ !
s4c :] B ?&7 B # B 1•] ::0
s4c,_ B : B9_1• # ::0
477 1• ` %
55 5 %:A " : . ` % ::0 e¥
` 70 X7 μ:0.7 - ["7. \$% ::0 r]7
')* . ::0 ` % jqA C€& U \$!
\$, X@ ` % Q - u 7<- #o7<B R5
• & I
A&! B€ ! B &1•* # %u 7<ly
* 7u ,V # * Q - ¥A
‡ : * Q < †* @ ŠaŠ) c . ::0 9- Q
4/ B6 Xu B<u
4 `8 " 1 ;:0 (&
" : (U@ ::0 (&
V _ " : ;:0 (&
u 7< 7 T9_ 9. € ::0 Q&`%Q
- @ u 7< 4ad. o 1 _aV75 # & _ X 7& # %
R U_ ? 0 U 1R U # " u 4ad. @d _
\$% . ::0 Q& X\$% • Q&- Q "A 94 Bd. Q"5
- % d - , e < 9. & U . A . : 0) \$ " :
\$% A % & Ru & . : 0 < 9 BQQ- Q #&I
] ::0 7 ::0 \$A & - 7
\$ " : jqV &@ 7 " XY8: B6 _ 7qA



d. Q - , < R < A® ! c 9f W\$7 .:0 \$@ v
s c 7 V%7 .:0
•": \$% . .:0 \$ - yS U07
\$% W# R \$7 U< " : \$% . .:0 Qc
5 : B : P% , @ V7@a* \$% v q_ T":
U! 9 V" * #&u'4] (!. B @& BRAq 9 *
. `% 7 lcTR_7 qA5 b!- c. qA W
9- df W .:075 - . < . ! %,
A ...* *"] 7
,A 9. B6 l: ,m @ , * &A " : \$%& . S U
: W : B, \$% Q: 9. d_ \$% "7@ ;: 7
P ! -. 8! 7 .:0 `% (4/ BhxxBa*
"A 9. ! Zm]0 U A &¥ jqA95 d ;&
Qf 9 "% 6 *) W6u& 9. b 70 V . `g
7] # 70 ! . .:0 `%
R < ^ V "]" 9- BA ... 7 " B V. :
μ .:075
X7 \$% •" ^ e < B\$7 \$% _! . C:
(, &7 B * &"7. * 7u @a* , VU .: * ' 4" : 1
< ¥)c Xu 9 . S U07 7 qA' U 70. %
y B=>hB: 5 \$ * * 5 e ... b!1 m 7 0 7 U
4 hyh
•": \$% . .:0 \$% Sn y
9. " : \$% .:0 S U0 , & \$% , - 7 . & *
\$. . & jqA9, A
•0 7 U . & yx
9. ::)c A#&u Xu " : \$% #&u& u
W . @ r] `8" : [d % 5 U .
9* a^% j , &X * V7 j \$?X" 9. V j



~a 7" _ ? 0] t q_ Bj jqA sY b - @
o:V b¥" o&V e< B "] # 9\$' l
X&7 Šn 4/ B` Xu B;a* : \B <
-_†^ S")* \ . ŠU" ^ _ :
S B^7 -VA" . . \$% ? W 7 Š-
v q #: BrY _ -! . - 1 % w lcTŠrc 7
#: \$ 7 U" ^ 6 * : 7 \$7 - . # &
4/ B` Xu B†#- 4&V.% ^ 7 S
jqA T\$"8& f&7)* & 98 9. ,A
€q Š < 5 X@ & . \ U W\$7 W
: #&u& . <] \$A\$7 7".& &_k/ @ V Šm
Q - < \$m: Q :V. U" jqA B\$" †: 5
\$A B? m # b 7. \$% ! } = } yzz 4 ".& &_
7] % B h 5 y > > > c j # & u # & † † q Q] :V.
:@ *A) * : \ : @ BOE : 75c
. Tj X ". 9. .) *] ... SVu R % # U
9. qA s 7 ; : @ , : @ † U" jqA \$ % & u &) Q [:
U. \$A \$ & < : € : . < 1 - & < _ Š Š Vu 9. B Vu
h > y > > > Q « ") 0] . & 5
9. R_ qA : (!] \$ 0 7 R_ B #
m " u , . \$A † S 5 &) c V 0 # & B m
t) * V W & d , B m " . U 7 . : ' " 7 _ 0 \$
) c # & - jqA \$ * k Ÿ * ` \$ 7 : :
R] 7 " B : m " 9 < ¥ : * A : A & \ 9. # a Q
% Y B 4 † † u) * ! * ^ W , @) * V
& [& < @ . & e < : :) \$ 7 . 25
& W B \$ & \$ " S 5 & 5 • & U \$ % B €
. m @ V 7 " - 5 @ B . a 5 . \$ " ^ : Q : W 9



€7_ 9 TQ : W 9 .a BQ ; @: #a Q \$ %
9. A hz{}-hz{}"5 9.a Q _ 9. [o k ..
A ... 9* A \$7 < X @ &
•a? & i 8y=x
:u ,V. B^ 55 9 9. " : |\$% -\ %&
-\ OE _ -% B. .:0 `% 9. •" .] & &
†#n qA B + 9 W"u W :! b
:V]@ " , 7% \$% . . _ .) c [&?& &V5) c
a? & -\ 7 : 6 * Bn_% ` \$ 7 -
9 Q- # %€ U 75 f.: \$% &P\$5
U5&78 -\) * %&7 4 &) * 9 :% &# %
... T @ U ` \ R] \$ 7 < au :) * :) 7 A
d _ : : ! ` ^ , 7 V^ % B w&u&i < U \$ % # :
[&UA ∞ " \$!] % \$ % & &] W # # _ B : " o
U W: \$ *: 7 . TQ \$ % U ` e U. ~ & d
! U ? &] W " 7 * V ` 8 " } % V 7 v
" 8 &
\$] <] † . . yz
8 R < m jqA Q < 9. d_ \$ %
€ !] j † - \) W jqA Šn T p
Q # [& 7 . . & jqA [] " o V- - \
jqA * c " A SU0 r " " : . : \$ % \$ m & ! , &
7 7) " 7 U " 7 . W 9 . # B a
\$ V 5 \$ < 5 9 . m 9 . \$ U V . - ! " ?
9. qA ` 8 " b 70. 9 S [] B * ^ 7. \$ Au [
† q T \$ [75) c [a 7 W 7 W q A u E
` 8 ") * 6 7 " \$ % c _ V 6 ; @ " 9. , , , ,
b Y \$ % # , , . T - % d - (\$ 7 \$ Q A ? `



Q-% ;&) * B ? W] \$] <] 7 *) "
`8 " \$ % b Y V `8 " \$ % X S
• W>
& ^ & "7 UU0) * (a \$ Y & '7 (
V % 7 < X ! . : 07 7 _ V X !
@ : 7 B V & j q A ^ \$ % w V 7 ` .
Q ? &] W B , V @ c) c , @ X ! f 7 @ \$ %
„ 7. < a %
8 Q e B 6 l : < \$ % (8 [a W 9 . V ¥ @
6 S U 0 X @ & \$ % 7 % & U . &) \ 7 (
S U 0 7 [d 5) * : " 7 5 . & j V C : < Q #
7 \$ 7 X @ & ! \$ % B f < 5 7 "
a & : @ U 8 & ! 9 . € _ \$ " .
† # & " † B ' ! _ < d _ X @ & 9 . € n
a 0 U , " 7 \$ % X \$ A &
s c <
_ V j q A V . : \$ 7 . : 0 (& " [a W 7 9 . '
U " 9 Q - u 7 < 7 7 % X !
9 : % & # %
f \$ 7 B \$ - S U 0 7 ¥ O # . U m u j _
c & A . B @ & % V & - 9 b - 7 C : < ~ 7 V
o & A V % : V % B d _ S V " % , ¥ " ? " *
\$ % m # & u & * 7 ?) *
- . _ A 9 . Q & - 7 < . c & A [& X @ & -
#: 7 B V " % m @ % S #] 7 @ u 0 8
• & \$ - X @ & & U " \$ % * ;
\$ % % & 7 . . & ' 6 Q - q - . d 7 . f & @
4 & X @ &



\$< R U ` 0 ` 7 B9: f Wf&@
`%:7 , < \$% # ,, 9.96.: Q f W B V % 7 7\$
f& jqA 9. - ?&]WB & >W)c 9. ` % & 7
X@& " - A o" \$% 0 * % ŠB#]7@
6 l : < \$%
" .-7 ,... "7 * 7 < 7 jA o&
& 5 : Q : . X@) *Aq " # X ! UU0 V *
X@ & 9qV # % U7. u 7<)
\$% %&7 aAn -. \$% 0 X 6 _ , @
A%& \$7 .:0 b m , & 9. : &
•Xu my@
•R7 -y
BQ †B , ¥"7 S l •4>>i: < €& B, \A †85&
X, & 7 ! " : . < 7 h. BQ#
^ [€ 7 - B * 7u 5 •4x-1i # & . †# ¥
< # B]. B A B\$A "
#zBB]. B : "-5 B\$ @ •4xiil : . # n% y
<
B, A . +\$^ S U0 •4>>1\$ * 9 < b W \$: y
X, & 7 ! " % d BQ#
& 7 - # B]. B A B(•4xxh W : < a y
].
C& * 7u a-!4>115 \$ * * 5 B b8.*e .. y
. % # B]. B : . ¥
• < 8 €
Q# \$% < X@ & •4>>1{ W , A c 8, ¥
< \c B&7 _# # V\ " 5 B % .& V &
. B 5 : _ BQ# & Q d* : & 7